MUSTANG SURVIVAL

MANUFACTURER'S MANUAL

MD3071 Inflatable PFD

Manual Inflation Model
Approved by Transport Canada

INFLATABLE PERSONAL FLOTATION DEVICE

WE SAVE LIVES FOR A LIVING

DO NOT REMOVE PRIOR TO SALE

HT-3071 (Rev 07Sept2011)

CONTENTS

APPROVAL CONDITIONS AND CARRIAGE REGULATIONS 1

WHAT IS AN INFLATABLE PFD? 2

INSTRUCTIONS FOR USE 2

- Component Inspection Instructions 2
- Readiness Checklist 3
- Sizing and Fit 3
- Donning Instructions 4
- Inflating Your Inflatable PFD 5
- Deflating the Inflatable PFD 6
- Usage Below Freezing 7
- Re-arming Your PFD 7
- Repacking 9

IS YOUR PFD IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION? 10

CLEANING AND STORING OF YOUR INFLATABLE PFD 12

HOW AND WHY TO TEST YOUR PFD 12

HOW DO YOU TEST YOUR PFD USING THE MANUAL INFLATOR? 13

HOW DO YOU TEST YOUR PFD USING THE ORAL INFLATOR? 13

WEAR YOUR PFD 14

HYPOTHERMIA 14

EACH OF THESE DEVICES IS INTENDED TO HELP YOU SAVE YOUR OWN LIFE 16

INFLATABLE PFD SAFETY ACCESSORIES 17

ADDITIONAL INFORMATION 17

INFLATABLE PFDS

Inflatable PFDs are special devices in that the flotation of the wearer is not derived from inherently buoyant materials. In order for them to do their job, you, the wearer, must do yours! This means you have the responsibility to ensure you are familiar with the operation and maintenance requirements of your inflatable PFD! You must also be aware of the limitations of the device and know that it is not approved under the Small Vessel Regulations for certain boating activities.

READ YOUR OWNER'S MANUAL AND THE INFORMATION LABELS ON YOUR PFD! IT COULD SAVE YOUR LIFE!

APPROVAL CONDITIONS AND CARRIAGE REGULATIONS

This inflatable PFD is approved by Transport Canada for use as Type III [MD3071] Personal Flotation Device (PFD). It is not approved for water skiing or other high impact, high speed activities. This inflatable PFD was designed to be more comfortable and less restrictive to wear than inherently buoyant PFDs.When worn, used, and serviced according to this owner's manual, this PFD can greatly increase your chances of survival in the water. Not recommended for non-swimmers or weak swimmers. Users of inflatable PFDs must be at least 16 years old.

The models described in this manual are Department of Transport (Canada) approved personal flotation devices (PFDs) for use on recreational vessels. When worn, used, and serviced according to this owner's manual, these PFDs can greatly increase your chances of survival in the water. They should always be fitted with the appropriate, unpunctured, and fully functional inflation cartridge, or be worn fully inflated. NOT for white water paddling or personal watercraft use. PFDs fitted with an automatic inflator are not permitted for sailboarding activities. In order to meet the equipment carriage requirements of the small vessel regulations, these PFDs must be worn by an adult, in the case of an open boat or on deck or in the cockpit in any other type of boat, or readily available to any other adult occupant while below deck.

MANDATORY CARRIAGE REQUIREMENTS

The Small Vessel Regulations require that you carry on board a Transport Canada approved personal flotation device, which bear a markor label indicating the approval and is of an appropriate size for each person on board. To be considered serviceable, this Inflatable PFD shall not exhibit deterioration that could diminish its performance such as broken or deformed hardware, detached webbing, rotted structural components, air leaks, or nonfunctional oral inflation tube. Unless worn inflated, this Inflatable PFD must also be properly armed with a full CO2 cylinder, inflation system status indicator, and an accessible manual inflation lanyard. A PFD which is "approved only when worn" or "required to be worn" must be worn under the specified conditions.

WHAT IS AN INFLATABLE PFD?

While traditional PFDs are inherently buoyant, inflatable PFDs, rely entirely on inflation for buoyancy. Uninflated, the Inflatable PFD is a comfortable slim collar that can be inflated at any time with a 33-gram CO2 gas cylinder. The Inflatable PFD is designed to offer maximum mobility with minimum bulk. The Inflatable PFD (MD3071) can be inflated either manually by jerking a pull-tab, or orally (by mouth). It is recommended that you familiarize yourself with the procedures outlined in INSTRUCTIONS FOR USE (p. 2).

INSTRUCTIONS FOR USE

This manual supplies instructional, maintenance and safety information for model MD3071 unless specified otherwise. The model number is listed on the underside label.

Congratulations on your Inflatable PFD purchase.

Uninspected Commercial Vessel Use

This Inflatable PFD is not approved for "hot work" and care must be taken to avoid damage from abrasion and sharp objects.

Component Inspection Instructions

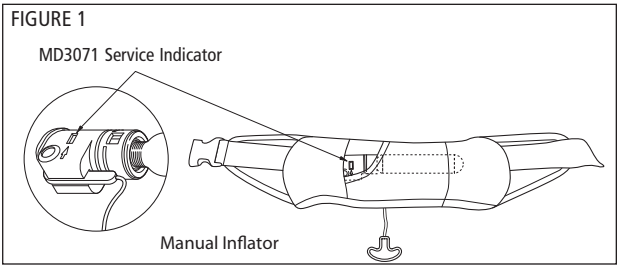
1) Examine the service indicator through the window panel (Fig. 1). Ensure the service indicator is green. If the service indicator

is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted (see Re-arming Your PFD (p.7)).

NOTE: The service indicator must be green before proceeding.

2) Undo the Velcro™ strips along the underside of the PFD.

FIGURE 1



3) Ensure the oral-inflation dust cap is in the stowed position (Fig. 6).
4) Ensure the service indicator is green and the pull-tab lanyard is hanging on the outside (Fig. 1); secure the Velcro™ strips on the underside of the Inflatable PFD.

Readiness Checklist

Check your Inflatable PFD and ensure all of the checkpoints listed below are true before use.

- ☐ Service indicator is green (Fig. 1).
- ☐ No rips, tears or holes; all seams are securely sewn; and the fabric, straps and hardware are still strong.
- ☐ All Velcro™ and waist belt are securely fastened.
- ☐ Inflatable PFD is not twisted.
- ☐ Oral-inflation dust cap is in the stowed position (Fig. 6).
- ☐ "Jerk to inflate" tab exits bottom of pouch.

Your Inflatable PFD is ready for use if all applicable boxes are checked.

NOTE: Contact your Mustang Dealer if you have any concerns about the readiness of your Inflatable PFD.

Sizing and Fit

This PFD provides a minimum of 150 Newtons (33.7 lbs) of buoyancy

when inflated and is designed for wearers over 16 years of age, with a chest range of 76–132 cm (30–52 in) weighing over 36 kg (80 lbs).

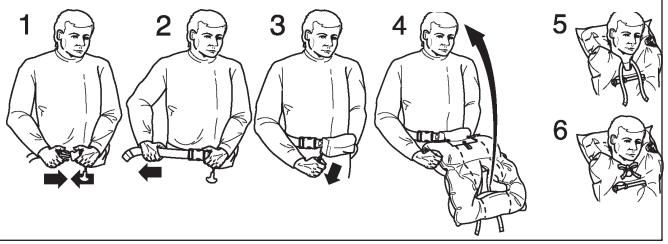
Donning Instructions

It is important that the Inflatable PFD is properly adjusted to fit the person wearing it. An incorrect fit or improper fastening of attachments could impede its effectiveness.

1) All belts and straps are already threaded correctly and only need to be adjusted for fit. The MD3071 waist belt should fit securely below your rib cage.
2) Put the Inflatable PFD on just like a standard waist belt pack, and fasten the front buckle. Adjust waist belt to a snug, comfortable fit, and secure the belt's loose end in the belt loop. Do not wear Inflatable PFD under clothing, as the inflation could be restricted, or you could be injured (Fig.2, Step 1 and 2).

WARNING: Do not wear Inflatable PFDs under clothing as the inflation could be restricted or you could be injured.

FIGURE 2



Deployment and Use of the PFD (Fig2, Step 3-6)

Inflating then donning

1) Either pull out the bladder from fabric casing, then inflate orally, or pull sharply on tab to inflate.
2) Put over head.
3) Tie the tie tapes at neckline

Donning then inflating

1) Pull out the bladder.
2) Put over head.
3) Pull sharply on tab to inflate or inflate orally.
4) Tie the tie tapes at neckline.

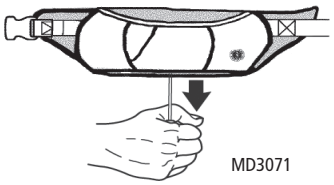
Inflating Your Inflatable PFD

It is recommended that the following procedures be followed to inflate your Inflatable PFD:

1) **Manual Inflation**
   Activate the inflation system by jerking firmly downward on the pull-tab (Fig. 3). The Inflatable PFD should fully inflate within 5 seconds.

FIGURE 3

Manual Inflator



Information

When inflated, the carbon dioxide (CO_2 gas) used to inflate the PFD will slowly escape through the fabric over time. A slight reduction of pressure will be observed after several hours of inflation. Topping up by oral inflation may be required in the event of very prolonged immersion.

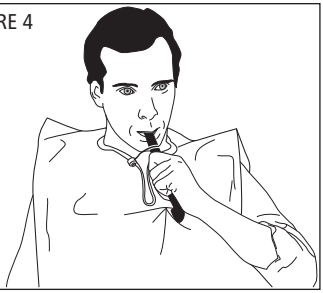
3) **Oral Inflation**
   Properly armed and inspected Inflatable PFDs will inflate when manually or automatically activated. However, you can fully inflate the Inflatable PFD by mouth (Fig. 4) should inflation not occur, or if you are in a non-emergency situation. To orally inflate the Inflatable PFD, first locate the oral inflation tube by opening the

cover panel of the Inflatable PFD. Remove the dust cap from the end of the oral tube and blow into the tube until the Inflatable PFD is fully inflated.

Place the oral inflator dust cap back in the stowed position (Fig. 6).

WARNING: Avoid double inflation (CO_2 cylinder inflation after full oral inflation) as it could damage the PFD.

FIGURE 4



Deflating the Inflatable PFD

1) To deflate the Inflatable PFD, reverse the oral-inflation tube dust cap and insert it into the valve or depress valve with fingertip. The dust cap will not lock in the deflate position so it is necessary to hold it in place (Fig. 5).
2) Gently squeeze the Inflatable PFD until all air or gas has been expelled. To avoid damage; do not wring or twist the Inflatable PFD. Put the inflation tube dust cap back in its stowed position on the oral inflation tube (Fig. 6).
3) Examine the service indicator (Fig. 1). If the service indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflator requires service (see Re-arming your PFD (MD3071)).

NOTE: The service indicator must be green before proceeding.

4) Your device is ready to be repacked (see Repacking p. 9).

FIGURE 5

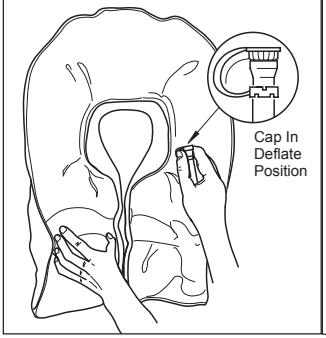
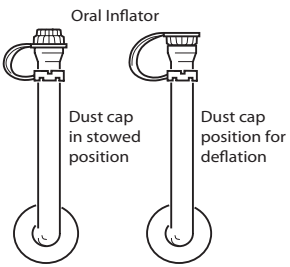


FIGURE 6



Usage Below Freezing

When the temperature is below freezing, the Inflatable PFD should be worn partially inflated because a fully discharged cylinder may not quickly or adequately inflate your Inflatable PFD. Under these conditions use the oral inflator to adequately top-up the PFD, after CO_2 inflation.

WARNING: CO_2 inflation could over-pressurize and damage your Inflatable PFD if already fully inflated.

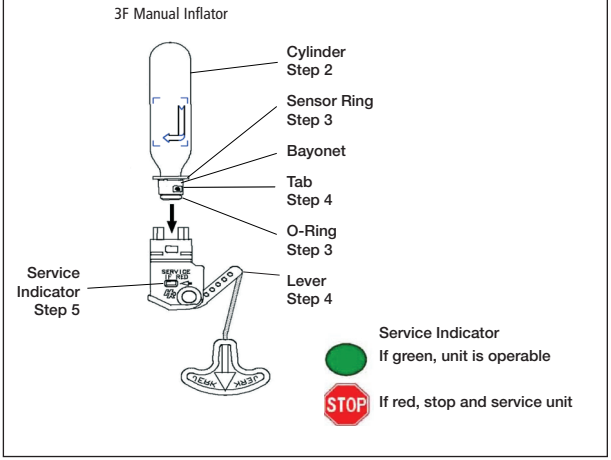
Re-arming Your PFD (MD3071)

NOTE: A re-arm kit (MA7203) is required for this procedure.

IMPORTANT: Follow instructions in the exact sequence below.

1) Open bottom cover flap so that manual inflator is exposed (Fig. 7).
2) Remove the cylinder/bayonet assembly by rotating counterclockwise and then pull out. **Discard the used cylinder/ bayonet assembly.**
3) Check the new cylinder/bayonet assembly to ensure the o-ring is in place and the sensor ring is attached (Fig. 7). Ensure that the CO_2 cylinder has not been pierced (Fig. 7).

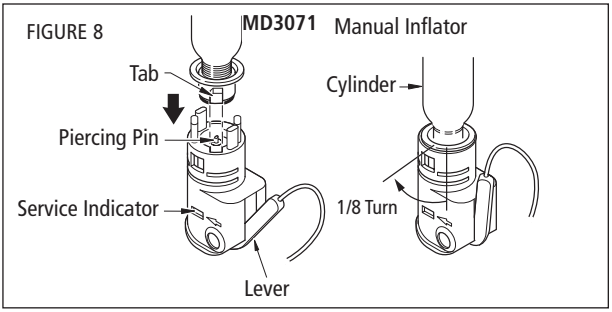
FIGURE 7



4) Raise, and hold, the lever into the inflator housing. Install a new cylinder/bayonet assembly by engaging bayonet tabs in housing, pushing in then turning clockwise 1/8 turn to a full stop (Fig. 8).

WARNING: PFD WILL ONLY INFLATE IF CYLINDER IS TURNED TO A FULL STOP.

FIGURE 8



5) Examine the service indicator (Fig. 8) and ensure it is GREEN. If the service indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflator requires service. See Re-arming Your PFD (MD3071) p. 7.

NOTE: The service indicator must be green before proceeding.

6) Refold the Inflatable PFD in accordance with the Repacking section (p. 9).

   YOUR INFLATABLE PFD (MD3071) IS NOW READY FOR MANUAL USE

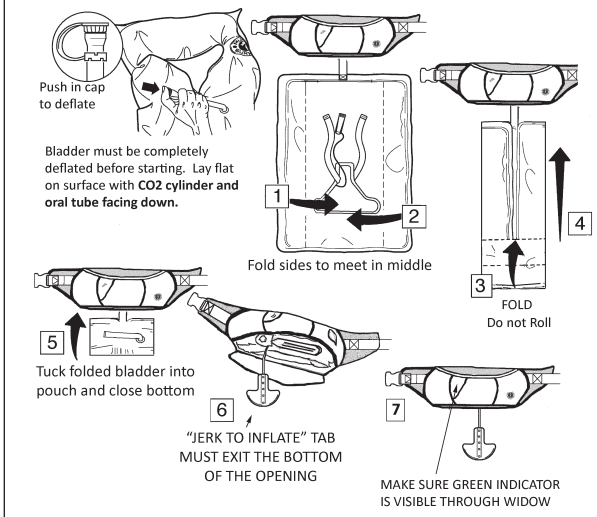
Repacking

Gently squeeze the Inflatable PFD until all air or gas has been expelled (Fig. 5). Do not wring or twist the Inflatable PFD. Put the oral tube dust cap back in its stowed position on the oral inflation tube (Fig. 6).

NOTE: Before following the repacking sequence, be sure to properly re-arm your Inflatable PFD.

1) Lay the bladder and pouch out on a flat surface with the bladder's inflator and oral tube facing the flat surface (Fig.9).
2) Fold sides to meet in the middle.
3) Start by folding bladder at first crease, roughly 2" from bottom. Continue folding the bladder using the creases as guidance.

FIGURE 9


Push in cap to deflate
Bladder must be completely deflated before starting. Lay flat on surface with CO2 cylinder and oral tube facing down.
1
2
Fold sides to meet in middle
3
4
FOLD
Do not Roll
5
Tuck folded bladder into pouch and close bottom
6
"JERK TO INFLATE" TAB MUST EXIT THE BOTTOM OF THE OPENING
7
MAKE SURE GREEN INDICATOR IS VISIBLE THROUGH WIDOW

4) Without twisting, fold the bladder over once and place into the centre of the pouch between the two wings (Fig.9). Ensure the yellow inflator pulltab is positioned so it hangs out from the bottom, between the Velcro™ closure.
5) Position so that green indicator is visible through window.
6) Ensure yellow pulltab is still hanging out the bottom of the pouch.
7) Close Velcro™ at bottom of pouch.

IS YOUR PFD IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION?

Check your Inflatable PFD between outings to be sure that it is properly armed; that it is free of rips, tears or holes; that all seams are securely sewn; and that the fabric, straps and hardware are still strong (See Readiness Checklist, p. 3). Inspect the inflatable portion of the Inflatable PFD in accordance with the CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS.

Check the following at the intervals listed below.

1) **Before Each Use:**

   i) Examine the service indicator through the window panel, ensuring it is green. If the indicator is red, the mechanism requires service. See Re-arming Your PFD (MD3071), p.7.

   ii) Ensure the manual pull-tab is accessible.

   iii) Visually examine your Inflatable PFD for damage or excessive abrasion, wear, tear or contamination. Particular attention must be paid to the stitching, straps and hardware. If in doubt, send it to your Mustang dealer for evaluation and/or servicing.

2) **Every Two (2) Months:**

   i) Leak Test: The Inflatable PFD should be tested for general leakage by orally inflating your Inflatable PFD until firm and let stand for 16 hours. A leaking Inflatable PFD will not hold its firmness and should be replaced. If your Inflatable PFD leaks, take it to your Mustang dealer for evaluation and/or servicing. Repack

the Inflatable PFD as outlined in the Repacking section (p. 9).

ii) Oral Inflation Valve Test: To check the oral inflation valve, fully inflate the Inflatable PFD using the oral inflator and hold valve under water. If bubbles appear, deflate and re-inflate to test again. Should the leak persist, take your Inflatable PFD to your Mustang dealer for evaluation and/or servicing.

iii) Perform a thorough visual examination. See **Readiness Checklist** (p. 3).

Perform these tests more often if exposed to potential damage or used in extreme conditions.

3) **After Each Inflation -** Re-arm the Inflatable PFD. See Re-arming Your PFD, p. 7.

4) **Annually -** Perform the following at the beginning of each boating season, after inflation, or whenever the integrity of the Inflatable PFD is in doubt:

i) Check all components for dirt or corrosion. Clean or replace, as neccessary. See **Readiness Checklist** (p. 3).

ii) Visually examine your Inflatable PFD for damage or excessive abrasion, wear, tear or contamination. Particular attention must be paid to the stitching, straps and hardware. If in doubt, send it to your Mustang dealer for evaluation and/or servicing.

iii) Perform the Oral Inflation Valve Test: See the Oral Inflation Valve Test in the Every Two (2) Months Care and Maintenance Instructions section.

iv) Perform the Leak Test. See the Leak Test in the Every Two (2) Months Care and Maintenance Instructions section.

v) Ensure the service indicator is green (Fig. 1).

vi) Record as an "Annual" inspection in permanent ink on the Care and Storage label, in the Date Maintained column.

Repack the Inflatable PFD as outlined in the Repacking section (p. 9).

WARNING: If you are not confident in the self-inspection and servicing of your Inflatable PFD in accordance with these instructions, take your Inflatable PFD to a Mustang dealer for professional servicing or contact Mustang Survival (see contact information on back of manual).

Cleaning and Storing of Your Inflatable PFD (MD3071)

To clean your Inflatable PFD, remove the CO_2 cylinder/bayonet assembly. Hand wash or sponge down the Inflatable PFD, including inflator, in warm, soapy water and rinse with clean water. Hang to dry on a plastic coat hanger. Be sure to replace CO_2 cylinder/bayonet assembly. See Re-arming your PFD (MD3071) (p. 7).

Always store your Inflatable PFD in a warm, dry place out of direct sunlight.

HOW AND WHY TO TEST YOUR PFD

Inflate your Inflatable PFD and try it out in the water to:

Make sure it floats you:

- Comfortably (when worn properly)
- Adequately for expected wave conditions (body shapes/densities affect performance)

Make sure it works:

- A flow of bubbles should not appear (see CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS for leak tests p. 10). It should inflate quick and easily.

Learn how it works by:

- Activating the CO_2 inflation system
- Re-arming the CO_2 inflation system
- Using the oral inflator tube

To check the manual inflation system (with CO_2 cylinder/bayonet assembly removed); determine that the CO_2 cylinder piercing pin moves freely when pushing up on the lever arm by pushing down on the pins and releasing the pins followed by the lever arm. Repeat this several times to check the manual inflation system.

HOW DO YOU TEST YOUR PFD USING THE MANUAL INFLATOR?

1) To test your Inflatable PFD, you will need your fully armed Inflatable PFD, and re-arming kit approved for your Inflatable PFD: MA7203
2) Put on the Inflatable PFD.
3) Actuate the inflation system by jerking firmly downward on the pull-tab. The Inflatable PFD should fully inflate within 5 seconds.
4) Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.
5) See if the Inflatable PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs and how you float.
6) Get out of the water and remove the Inflatable PFD. Completely deflate the Inflatable PFD using the oral inflator (see Deflating the Inflatable PFD p. 6). Remove the CO_2 cylinder/bayonet assembly from the inflator.
7) Let the Inflatable PFD dry thoroughly. Re-arm & Repack the PFD (p. 7).

HOW DO YOU TEST YOUR PFD USING THE ORAL INFLATOR?

1) No spare parts or re-arming kits are needed to test your Inflatable PFD.
2) Remove the CO_2 cylinder/bayonet assembly to prevent inadvertent inflation, which could potentially damage the Inflatable PFD. Inspect the cylinder to confirm it is unused (Fig. 7).
3) Put on the Inflatable PFD.
4) Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.
5) If you are a weak swimmer or non-swimmer, orally inflate the Inflatable PFD partially so that you are supported well enough to

be able to complete inflation without touching bottom. Note this level of inflation because it is the minimum needed for you to safely use this Inflatable PFD.

6) Fully inflate the Inflatable PFD using the oral tube.
7) See if the Inflatable PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
8) Get out of the water and remove the Inflatable PFD. Completely deflate the Inflatable PFD using the oral tube.
9) Let the Inflatable PFD dry thoroughly. Re-arm and repack the PFD (p. 7).

WEAR YOUR PFD

In approximately 80 percent of all boating fatalities, the victims were not wearing a PFD. Most fatal accidents happen on calm sunny days. This Inflatable PFD is much more comfortable to wear than other PFD types. Get into the habit of wearing this Inflatable PFD.

Non-swimmers and children especially should wear a hybrid or non-Inflatable PFD at all times when on or near the water.

HYPOTHERMIA

Prolonged exposure to cold water causes a condition known as hypothermia - a substantial loss of body heat, which leads to exhaustion and unconsciousness. Most drowning victims first suffer from hypothermia. The following chart shows the effects of hypothermia: how hypothermia affects most adults.

How hypothermia affects most adults

Water Temperature ˚C (˚F)	Exhaustion or Unconsciousness	Expected Time of Survival
0.3 (32.5)	Under 15 min.	Under 15–45 min.
0.3–4 (32.5–40)	15–30 min.	30–90 min.
4–10 (40–50)	30–60 min.	1–3 hrs
10–16 (50–60)	1–2 hrs.	1–6 hrs.
16–21 (60–70)	2–7 hrs.	2–40 hrs.
21–27 (70–80)	2–12 hrs.	3 hrs. to Indefinite
over 27 (over 80)	Indefinite	Indefinite

PFDs can increase survival time because they allow you to float without using energy treading water and because of their insulating properties. Naturally, the warmer the water, the less insulation you will require. When operating in cold waters [below 60°F (15.6°C)] you should consider using a coat or jacket style PFD or a Type V Thermal Protective PFD as they cover more of the body than the vest or belt style PFDs. Some Points to Remember About Hypothermia Protection:

1) Always wear your Inflatable PFD. Even if you become incapacitated due to hypothermia, the Inflatable PFD will keep you afloat and greatly improve your chances of rescue.
2) Do not attempt to swim unless it is to reach a nearby craft, fellow survivor, or a floating object on which you can lean or climb. Swimming increases the rate of body heat loss. In cold water, drown-proofing methods that require putting your head in the water are not recommended. Keep your head out of the water. This will greatly lessen heat loss and increase your survival time.
3) Use the standard H.E.L.P. position when wearing an Inflatable PFD, drawing the legs up to a seated position, because doing so will help you conserve body heat (Fig. 10).
4) Keep a positive attitude about your survival and rescue. This will improve your chances of extending your survival time until rescued. Your will-to-live does make a difference!
5) If there is more than one person in the water, huddling is recommended while waiting to be rescued. This action tends to reduce the rate of heat loss and thus increase the survival time.

FIGURE 10

HELP Position

EACH OF THESE DEVICES IS INTENDED TO HELP YOU SAVE YOUR OWN LIFE

For your Inflatable PFD to function properly, follow these suggestions to verify that it fits, floats, and remains in good condition.

1) Check the inflation mechanism status indicators before each use.
2) Get in the habit of re-arming the inflation mechanism right after each inflation.
3) Try your wearable Inflatable PFD on and adjust it until it fits comfortably in and out of the water.
4) Mark your Inflatable PFD with your name if you are the only wearer.
5) Do not alter your Inflatable PFD. If it doesn't fit properly, get one that does. An altered device is no longer Coast Guard approved.
6) Your Inflatable PFD is not intended for use as a fender or kneeling pad.
7) If your Inflatable PFD is wet, allow it to dry thoroughly before storing it. Store it in a well-ventilated area.
8) Do not dry your Inflatable PFD in front of a radiator or other source of direct heat.

Inflatable PFD Safety Accessories

For the MD3071 - MA7203 Re-arm Kit – Contains 33-gram replacement CO_2 cylinder/bayonet assembly for the manual inflator.

ADDITIONAL INFORMATION

If you need more information about PFDs and safe recreational boating, contact your provincial boating authority, Transport Canada - Office of Boating Safety, the Canadian Coast Guard (CCG), CCG auxiliary or the Canadian Red Cross.

DO NOT ATTACH PFD'S TO YOUR BOAT

Each PFD has straps, hooks, buckles, or other means for securing the device in place on the wearer. Some PFDs also incorporate decorative d-rings or tabs. Such items are not to be used to attach the device to the boat. Attaching the device to the boat will not permit it to perform as intended.

AIRLINE OPERATOR POLICY ON CARRIAGE OF INFLATABLE PFDS AND CO_2 CARTRIDGES

Please be aware that regulations may apply to the air transport of this product. With the approval of the aircraft operator, carbon dioxide cylinder(s) may be carried by a passenger or crew in checked or carry-on baggage.

Please consult airline operator policy.

WE SAVE LIVES FOR A LIVING

www.mustangsurvival.com

TOLL FREE 1.800.526.0532

EMAIL custserv@mustangsurvival.com

Mustang Survival and seahorse design is a registered trademark of Mustang Survival Corp.

Our commitment to quality has earned our Burnaby facilities ISO 9001 registration, the highest of all international standards. This is our guarantee you're receiving the ultimate in design and manufacturing.

MUSTANG SURVIVAL

MANUEL DU FABRICANT

V.F.I. Gonflable MD3071

Modèle à gonflage manuel
Approuvé par Transports Canada

VETEMENT DE FLOTTAISON INDIVIDUEL GONFLABLE

NOTRE MÉTIER... SAUVER DES VIES

NE PAS ENLEVER AVANT LA VENTE

HT-3071 (Rev 07Sept2011)

TABLE DES MATIÈRES

CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT SUR LES PETITS BÂTIMENTS ET NORMES CONNEXES 1

QU'EST-CE QU'UN V.F.I. GONFLABLE? 2

INSTRUCTIONS D'EMPLOI 3

- Instructions d'inspection des composantes 3
- Liste de contrôle sur l'état de préparation 4
- Taille et ajustement 4
- Instructions d'enfilage 4
- Comment gonfler votre V.F.I. gonflable 6
- Comment dégonfler votre V.F.I. gonflable 7
- Utilisation lors de températures sous zéro 8
- Comment réarmer votre V.F.I. 8
- Réemballage 10

VOTRE V.F.I. EST-IL EN BON ÉTAT? 11

NETTOYAGE ET REMISAGE DE VOTRE V.F.I. 13

COMMENT ET POURQUOI FAIRE L'ESSAI DE VOTRE V.F.I 13

COMMENT VÉRIFIER VOTRE V.F.I À L'AIDE DU GONFLEUR MANUEL 14

COMMENT VÉRIFIER VOTRE V.F.I À L'AIDE DU GONFLEUR À BOUCHE 15

PORTEZ VOTRE V.F.I. 15

L'HYPOTHERMIE 16

CHACUN DE CES DISPOSITIFS EST CONÇU POUR VOUS AIDER À VOUS SAUVER LA VIE 17

ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ POUR LE V.F.I. GONFLABLE 18

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES 18

V.F.I. GONFLABLE

Le VFI gonflable est un dispositif spécial en ce sens qu'il ne dépend pas de matériaux insubmersibles pour assurer la flottabilité de l'utilisateur. Afin que ce dernier puisse faire son boulot, vous, l'utilisateur, devez faire le vôtre! Ceci veut dire que vous devez vous assurer de bien connaître le fonctionnement et l'entretien de votre VFI gonflable! Vous devez aussi connaître ses limites et savoir pour quelles activités nautiques le port de ce type de VFI n'est pas approuvé aux termes du Règlement sur les petits bâtiments.

LISEZ BIEN LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE MÊME QUE LES ÉTIQUETTES FIXÉES SUR VOTRE VFI! CELA POURRAIT VOUS SAUVER LA VIE!

CONDITIONS D'APPROBATION ET RÈGLEMENTS RELATIFS AU TRANSPORT

Ce V.F.I. gonflable est approuvé par Transports Canada pour être utilisé comme vêtement de flottaison individuel (V.F.I.) de type III [MD3071]. Il n'est pas approuvé pour le ski nautique ou autres activités avec sauts et haute vitesse. Le V.F.I. gonflable a été conçu pour procurer encore plus de confort et moins de restriction que les V.F.I. à matériau insubmersible. Quand vous le portez, l'utilisez et l'entretenez selon les instructions contenues au présent guide de l'utilisateur, ce V.F.I. peut augmenter considérablement vos chances de survie dans l'eau. Ce V.F.I. n'est pas recommandé pour les personnes qui ne savent pas nager ou qui nagent mal. L'utilisateur du V.F.I. gonflable doit avoir au moins 16 ans.

Les modèles décrits dans ce guide sont des dispositifs de flottaison personnels qui sont qu'approuvés par Transports Canada, pour être utilisés à bord d'embarcations de plaisance. Si ces V.F.I. sont portés, utilisés et entretenus selon les directives contenues dans le présent guide de l'utilisateur, ils peuvent augmenter considérablement vos chances de survie dans l'eau. Toujours s'assurer qu'ils sont munis d'une cartouche de gonflage appropriée, non perforée et en bon état. On peut aussi les porter lorsque déjà entièrement gonflés. NE PAS UTILISER pour pagayer en eaux vives ou à bord d'une motomarine. Il

est interdit d'utiliser un V.F.I avec gonfleur automatique pour faire de la planche à voile. Pour répondre aux exigences du Règlement sur les petits bâtiments et pour répondre aux normes de l'équipement exigé à bord, ce genre de V.F.I. doit être porté par un adulte qui se trouve à bord d'une embarcation non pontée ou sur le pont ou dans la cabine de tout autre type d'embarcation, ou il doit être à la portée immédiate de tout autre adulte qui se trouve sous le pont.

ÉQUIPEMENT OBLIGATOIRE À BORD

Le règlement sur les petits bâtiments exige que vous ayez à bord un dispositif de flottaison individuel approuvé par Transports Canada qui porte une marque ou une étiquette indiquant l'approbation et qui est de la taille appropriée pour chaque personne à bord. Pour être considéré comme étant en bon état de service, ce V.F.I. gonflable ne doit montrer aucun signe de détérioration qui pourrait nuire à sa performance, comme par exemple une pièce métallique brisée ou déformée, courroie détachée, composantes structurelles détériorées, fuites d'air ou un tube de gonflage à bouche non fonctionnel. Sauf s'il est porté entièrement gonflé, ce V.F.I. gonflable doit aussi être muni convenablement d'une cartouche de CO2 pleine, d'un indicateur de fonctionnement du système de gonflage et d'un cordon de gonflage manuel facilement accessible. Un V.F.I. qui est « approuvé lorsque porté seulement » ou qui « doit être porté » devra être porté selon les conditions spécifiées

QU'EST-CE QU'UN V.F.I. GONFLABLE?

Alors que le V.F.I. traditionnel est fait de matériau insubmersible, le V.F.I. gonflable doit absolument être gonflé pour flotter. Dégonflé, le V.F.I. gonflable est un col mince et confortable qui peut être gonflé en tout temps à l'aide d'une cartouche de CO2 de 33 g. Le V.F.I. gonflable est conçu pour offrir une mobilité maximale tout en étant le moins nuisible possible. Le V.F.I. gonflable (modèle MD3071) peut être gonflé manuellement en tirant par saccades sur une languette ou par la bouche. Il est recommandé de bien vous familiariser avec les procédures telles que décrites dans la section INSTRUCTIONS D'EMPLOI (page 2)

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

Sauf indication contraire, vous trouverez dans le présent guide les renseignements sur les instructions d'emploi, l'entretien et la sécurité pour le modèle MD3071. Le numéro de modèle apparaît sur l'étiquette inférieure.

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre V.F.I. gonflable.

Non inspecté pour utilisation sur bâtiment commercial

Ce V.F.I. gonflable n'est pas approuvé pour des travaux à haute température, et il est recommandé d'éviter tout dommage causé par l'abrasion et les objets tranchants.

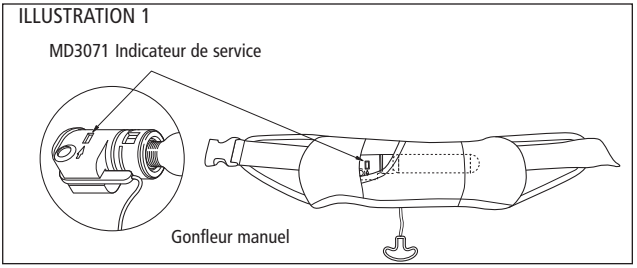
Instructions d'inspection des composantes

1) Examiner attentivement l'indicateur de service par le panneau fenêtre (ill. 1). S'assurer que l'indicateur de service est vert. S'il est rouge, c'est que le mécanisme a été utilisé ou qu'il n'est pas correctement en place (voir Comment réarmer votre V.F.I. (p. 8)).

   REMARQUE: l'indicateur de service doit être vert avant de procéder.

2) Détacher les bandes de Velcro[MD] qui se trouvent sous le V.F.I.
3) S'assurer que le capuchon anti-poussière du gonfleur à bouche est en position fermée (ill. 6).
4) S'assurer que l'indicateur de service est vert et que le cordon se trouve à l'extérieur (ill. 1). Attacher les bandes Velcro[MD] sur les deux côtés du V.F.I. gonflable.

ILLUSTRATION 1



Liste de contrôle sur l'état de préparation

Vérifier le V.F.I. gonflable et s'assurer que tous les points de contrôle tels qu'indiqués ci-dessous sont exacts avant de l'utiliser.

- ☐ L'indicateur de service est vert (ill. 1).
- ☐ Pas de trou, pas d'accroc, pas de déchirure, pas de couture défaite; s'assurer que le tissu, courroies et pièces métalliques sont bien en place et très solides.
- ☐ Toutes les attaches Velcro[MD] et la ceinture sont bien fixées.
- ☐ Le V.F.I. gonflable n'est pas tordu.
- ☐ Le capuchon anti-poussière pour gonflage à bouche est en position fermée (ill.6).
- ☐ La languette 'tirer pour gonfler' est sortie au bas de la pochette.

Votre V.F.I. gonflable est prêt à utiliser si toutes les cases appropriées sont cochées.

REMARQUE : Communiquer avec votre détaillant de produits Mustang si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de l'état de préparation de votre V.F.I. gonflable.

Taille et ajustement

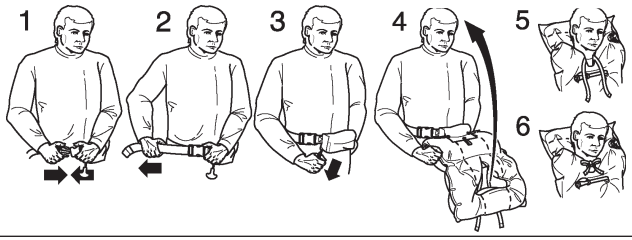
Une fois gonflé, ce V.F.I. vous offre au moins 150 N (33,7 livres) de flottabilité. Il est conçu pour des personnes de plus de 16 ans, avec un tour de poitrine de 76 - 132 cm (30 à 52 pouces) et un poids de 36 kg (80 livres).

Instructions d'enfilage

Il est important que le V.F.I. gonflable soit bien ajusté à la personne qui le porte. Un mauvais ajustement ou un accessoire mal attaché pourrait nuire à son efficacité.

1) Il est important que le V.F.I. gonflable soit bien ajusté à la personne qui le porte. Un mauvais ajustement ou un accessoire mal attaché pourrait nuire à son efficacité. La ceinture gonflable, modèle MD3071, doit être bien serrée sous la cage thoracique.
2) Enfiler le V.F.I. gonflable comme une ceinture, attacher la boucle avant. Ajuster la ceinture à la taille et insérer l'extrémité de la

ILLUSTRATION 2



ceinture dans le passant. Ne pas porter le V.F.I. gonflable sous les vêtements, car cela pourrait limiter le gonflage ou causer des blessures. (ill. 2, étapes 1 et 2).

MISE EN GARDE : Ne pas porter le V.F.I. gonflable sous les vêtements, car cela pourrait limiter le gonflage ou causer des blessures.

Déploiement et utilisation du V.F.I.

(ill. 2, étapes 3-6)

Gonflage, et puis enfilage

1) Retirer le compartiment gonflable de la gaine en tissu, et gonfler ensuite par la bouche, ou tirer brusquement sur la languette pour gonfler.
2) Enfiler par dessus la tête.
3) Attacher les rubans à l'encolure.

Enfilage, et puis gonflage

1) Retirer le compartiment gonflable.
2) Enfiler par dessus la tête.
3) Tirer brusquement sur la languette pour gonfler, ou gonfler par la bouche.
4) Attacher les rubans à l'encolure.

COMMENT GONFLER VOTRE V.F.I. GONFLABLE

Il est recommandé de suivre les procédures suivantes pour gonfler le V.F.I. gonflable:

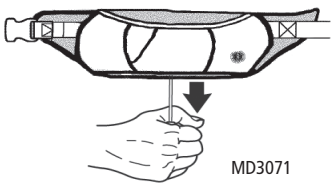
1) **Gonflage manuel**

Activer le système de gonflage en tirant énergiquement, par saccades et vers le bas, sur la languette (ill. 3). Le V.F.I. gonflable devrait se gonfler entièrement en 5 secondes.

Information

Lorsque le V.F.I. est gonflé, le gaz carbonique (CO_2) utilisé pour gonfler le V.F.I. s'échappe lentement par les fibres du tissu. On pourra observer une légère baisse de pression après plusieurs

ILLUSTRATION 3 Gonfleur manuel

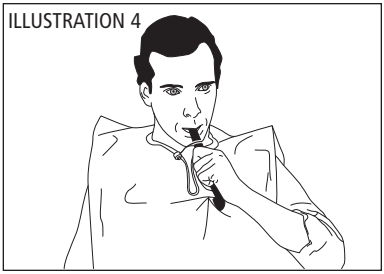


heures de gonflage, et il faudra peut-être ajouter un peu d'air par la bouche s'il y a immersion très prolongée dans l'eau.

3) **Gonflage à bouche**

Un V.F.I. gonflable qui a été armé et vérifié correctement se gonfle lorsqu'il est activé manuellement ou automatiquement. Cependant, si le V.F.I. gonflable ne se gonfle pas ou s'il ne s'agit pas d'une urgence, il peut quand même être gonflé complètement par la bouche (ill. 4). Pour gonfler votre V.F.I. par la bouche, il faut tout d'abord localiser le tube de gonflage à bouche en ouvrant le panneau protecteur du V.F.I. gonflable. Enlever le capuchon anti-poussière qui se trouve à l'extrémité du tube à bouche, et souffler dans le tube jusqu'à ce que votre V.F.I. gonflable soit entièrement gonflé. Refermer le capuchon anti-poussière du tube à bouche (ill. 6).

MISE EN GARDE : Éviter le gonflage double (gonflage au moyen de la cartouche de CO_2 après un gonflage à bouche complet), car cela pourrait abîmer le V.F.I..



COMMENT DÉGONFLER VOTRE V.F.I. GONFLABLE

1) Pour dégonfler le V.F.I. gonflable, inverser le capuchon anti-poussière du tube de gonflage à bouche et l'insérer dans la valve ou presser sur la valve avec le bout du doigt. Le capuchon anti-poussière ne se fermera pas en position de dégonflage, et il sera alors nécessaire de le tenir en place (ill. 5).
2) Comprimer doucement le V.F.I. gonflable jusqu'à ce l'air ou le gaz ait été complètement évacué. Pour éviter tout dommage, ne pas tordre le V.F.I. gonflable. Placer le capuchon anti-poussière du tube de gonflage en position fermée sur le tube de gonflage à bouche (ill. 6).
3) Vérifier l'indicateur de service (ill. 1). S'il est rouge, c'est que le mécanisme a été utilisé ou qu'il est mal ajusté. Le gonfleur devra alors être examiné ou réparé par un expert (voir Comment réarmer votre V.F.I. (MD3071)).

REMARQUE : L'indicateur de service doit être vert avant de continuer.

4) Votre dispositif est prêt à être remballé (voir Réemballage, page 10).

ILLUSTRATION 5

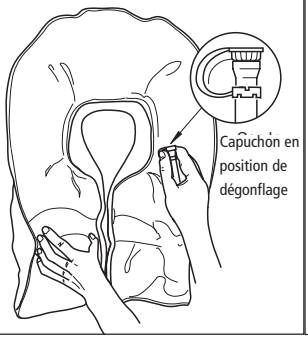
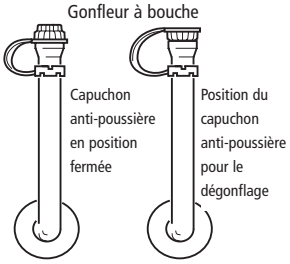


ILLUSTRATION 6



UTILISATION LORS DE TEMPÉRATURES SOUS ZÉRO

Lorsque le mercure indique sous zéro, le V.F.I. gonflable doit être porté partiellement gonflé car une cartouche complètement déchargée peut ne pas gonfler rapidement ou correctement le V.F.I. gonflable. Dans ces conditions, utiliser le gonfleur à bouche pour terminer adéquatement le gonflage du V.F.I. après le gonflage au CO2.

MISE EN GARDE : Le gonflage au CO2 pourrait trop pressuriser et abimer le V.F.I. gonflable, s'il est déjà complètement gonflé.

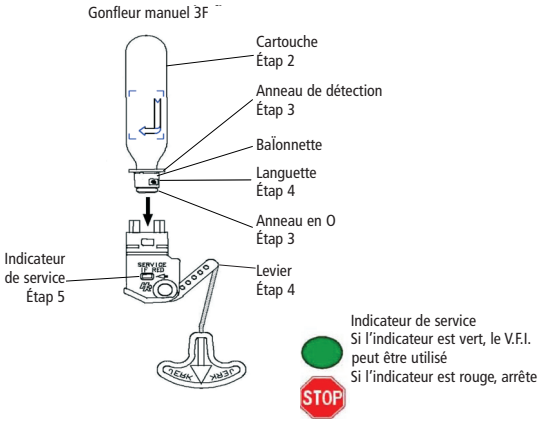
COMMENT RÉARMER VOTRE V.F.I. (MD3071)

REMARQUE : Une trousse de réarmement (MA7203) est requise pour cette procédure.

IMPORTANT : Suivre les instructions dans l'ordre tel qu'indiqué ci-dessous. .

1) Ouvrir le rabat du panneau inférieur pour exposer le gonfleur manuel (ill. 7).
2) Retirer l'assemblage cartouche/baïonnette en faisant une rotation en sens inverse des aiguilles d'une montre. Jeter l'assemblage cartouche/baïonnette utilisé.
3) Vérifier le nouvel assemblage cartouche/baïonnette pour s'assurer que l'anneau en O est bien en place et que l'anneau de détection

ILLUSTRATION 7

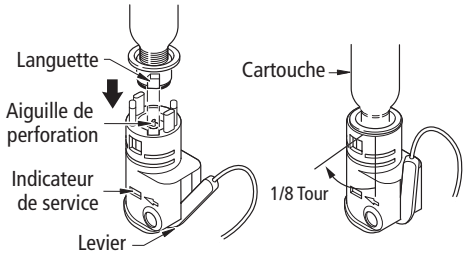


est attaché (ill. 7). S'assurer que la cartouche de CO2 n'a pas été perforée (ill. 7).

4) Relever et tenir le levier dans le logement du gonfleur. Insérer un nouvel assemblage cartouche/baïonnette en enclenchant les languettes de la baïonnette dans le logement, en poussant et puis en faisant une rotation de 1/8 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt complet (ill. 8).

5) Examiner l'indicateur de service (ill. 8) et s'assurer qu'il est VERT. Si l'indicateur de service est rouge, c'est que le mécanisme a été utilisé ou qu'il est mal ajusté. Le gonfleur doit alors être réparé. Voir Comment réarmer votre V.F.I. (MD3071) page 8.

ILLUSTRATION 8 Gonfleur manuel MD3071



REMARQUE : L'indicateur de service doit être vert avant de continuer.

6) Replier le V.F.I. gonflable selon les instructions à la section Réemballage (page 10).

VOTRE V.F.I. GONFLABLE (MD3071) EST MAINTENANT PRÊT À UTILISER MANUELLEMENT

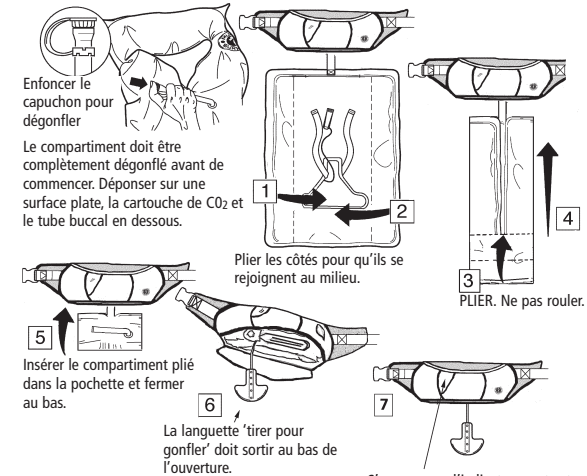
RÉEMBALLAGE

Comprimer doucement le V.F.I. gonflable jusqu'à ce l'air ou le gaz ait été complètement évacué (ill. 5). Éviter de tordre le V.F.I. gonflable. Placer le capuchon anti-poussière du tube de gonflage en position fermée sur le tube de gonflage à bouche (ill. 6).

REMARQUE : Avant de suivre les étapes du réemballage, s'assurer que le V.F.I. gonflable est correctement réarmé.

1) Déposer le compartiment gonflable et la pochette sur une surface plate, le gonfleur du compartiment et le tube buccal faisant face à la surface plate (ill. 9).
2) Plier les côtés pour qu'ils se rejoignent au milieu.

ILLUSTRATION 9


Enfoncer le capuchon pour dégonfler
Le compartiment doit être complètement dégonflé avant de commencer. Déposer sur une surface plate, la cartouche de CO_2 et le tube buccal en dessous.
1
2
Plier les côtés pour qu'ils se rejoignent au milieu.
3
4
PLIER. Ne pas rouler.
5
Insérer le compartiment plié dans la pochette et fermer au bas.
6
La languette 'tirer pour gonfler' doit sortir au bas de l'ouverture.
7
S'assurer que l'indicateur vert est bien visible par la fenêtre.

3) Commencer en pliant le compartiment sur le premier pli, environ 2" du bas. Continuer à plier le compartiment en utilisant les plis comme guides.
4) Sans faire de torsion, plier le compartiment gonflable une fois et le placer au centre de la pochette, entre les deux ailes (ill.9). S'assurer que la languette jaune du gonfleur est placée correctement de façon à ce qu'elle sorte du bas, entre la fermeture de Velcro[MD].
5) Faire en sorte que l'indicateur vert soit visible par la fenêtre.
6) S'assurer que la languette jaune est toujours à l'extérieur, au bas de la pochette.
7) Fermer la bande Velcro[MD] au bas de la pochette.

VOTRE V.F.I. EST-IL EN BON ÉTAT?

Il faut vérifier le V.F.I. gonflable entre chaque excursion sur l'eau pour s'assurer qu'il est correctement armé, c'est-à-dire qu'il n'y a pas de déchirure, accroc ou trou, que toutes les coutures sont bien solides et que le tissu, sangles et pièces métalliques sont encore en place et bien solides (voir Liste de contrôle de l'état de préparation, page 4). Vérifier la partie gonflable du V.F.I. conformément aux INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.

Vérifier les éléments suivants selon les intervalles tels qu'indiqués

1) **Avant chaque utilisation:**
   i) Examiner l'indicateur de service par le panneau fenêtre et s'assurer qu'il est vert. Si l'indicateur de service est rouge, le mécanisme doit être réparé. Voir Comment réarmer votre V.F.I. (MD3071), page 8.
   ii) S'assurer que la languette manuelle est bien accessible.
   iii) Examiner visuellement le V.F.I gonflable pour s'assurer qu'il n'y a aucun dommage, abrasion excessive, déchirure, usure ou contamination. Porter une attention toute particulière aux coutures, courroies et pièces métalliques. Dans le doute, retourner le V.F.I. au détaillant de produits Mustang pour évaluation et/ou réparation.

2) **À tous les deux (2) mois :**

   i) Test d'étanchéité: le V.F.I. gonflable doit subir un test d'étanchéité, en le gonflant complètement par la bouche jusqu'à ce qu'il soit bien ferme, et en le laissant ainsi gonflé pendant 16 heures. S'il y a une fuite, le V.F.I. ne gardera pas sa fermeté et il devra être remplacé. Si le V.F.I. gonflable a une fuite, il doit être apporté au détaillant de produits Mustang pour évaluation et réparation, s'il y a lieu. Réemballer le V.F.I. gonflable selon les instructions à la section Réemballage (page 10).

   ii) Test de la valve de gonflage à bouche : pour vérifier la valve de gonflage à bouche, gonfler complètement le V.F.I. gonflable au moyen du gonfleur à bouche et tenir la valve sous l'eau. S'il y a des bulles, dégonfler et gonfler de nouveau et vérifier encore une fois. S'il y a toujours présence de fuite, consulter le détaillant de produits Mustang pour évaluation et réparation.

   iii) Effectuer un examen visuel complet. Voir Liste de contrôle sur l'état de préparation (page 4).

   Effectuer ces tests plus souvent si le V.F.I. est exposé à des dommages potentiels ou utilisé dans des conditions extrêmes.

3) **Après chaque gonflage** – Réarmer le V.F.I. gonflable. Voir Comment réarmer votre V.F.I., page 8.

4) **Une fois par année** – Faire les vérifications suivantes au début de chaque saison de navigation de plaisance, après avoir gonflé le compartiment ou si l'intégrité du compartiment gonflable est douteuse.

   i) Vérifier toutes les composantes pour s'assurer qu'il n'y a ni saleté ni corrosion. Nettoyer ou remplacer, si nécessaire. Voir Liste de contrôle sur l'état de préparation (page 4).

   ii) Examiner visuellement le V.F.I gonflable pour déceler tout dommage, abrasion excessive, usure, déchirure ou contamination. Porter une attention toute particulière aux coutures, courroies et pièces métalliques. Dans le doute, retourner le V.F.I. au détaillant de produits Mustang pour évaluation et/ou réparation.

   iii) Tester la valve de gonflage à bouche : voir le test de gonflage

à bouche à la section Instructions d'entretien à tous les deux (2) mois.

iv) Tester l'étanchéité : voir le test d'étanchéité à la section des Instructions d'entretien à tous les deux (2) mois.

v) S'assurer que l'indicateur de service est vert (ill. 1).

vi) A l'encre permanente, inscrire cette « inspection annuelle » sur l'étiquette d'entretien, dans la colonne « Date de l'entretien ».

Réemballer le V.F.I. gonflable selon les instructions à la section Réemballage (page 10).

MISE EN GARDE : Si vous n'êtes pas certain de pouvoir effectuer vous-même l'inspection et les réparations de votre V.F.I. gonflable conformément à ces instructions, il est recommandé d'apporter votre V.F.I. gonflable à un détaillant de produits Mustang pour un service d'entretien et de réparation professionnel, ou de communiquer avec Mustang Survival (voir les coordonnées au plat verso du manuel)

NETTOYAGE ET REMISAGE DE VOTRE V.F.I. GONFLABLE (MD3071)

Pour nettoyer le V.F.I. gonflable, enlever l'assemblage cartouche CO2/ baïonnette. Laver le V.F.I. gonflable et le gonfleur à la main ou à l'éponge, à l'eau savonneuse et rincer à l'eau claire. Suspendre sur un cintre de plastique et laisser sécher. Ne pas oublier de remplacer l'assemblage cartouche CO2/baïonnette. Voir Comment réarmer votre V.F.I. (MD3071) (page 8).

Toujours remiser le V.F.I. gonflable dans un endroit chaud et sec, à l'abri de la lumière solaire directe.

COMMENT ET POURQUOI TESTER VOTRE V.F.I

Gonflez votre V.F.I. gonflable et essayez-le dans l'eau:

Pour vous assurer qu'il vous permet de flotter:

- en tout confort (quand il est correctement enfilé)
- de façon adéquate selon les vagues et les conditions (la densité et les formes corporelles peuvent modifier la performance du V.F.I.)

Pour vous assurer qu'il est en bon état:

- il ne devrait pas y avoir de bulle (voir INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN pour test d'étanchéité, page 11). Il doit se gonfler facilement et rapidement.

Pour en connaître le fonctionnement en:

- activant le système de gonflage au CO2
- réarmant le système de gonflage au CO2
- utilisant le tube de gonflage à bouche

Pour vérifier le système de gonflage manuel (une fois l'assemblage cartouche CO2/baïonnette retiré), s'assurer que l'aiguille de perforation de la cartouche de CO2 se déplace librement lorsque le levier est remonté en rabaissant les aiguilles et en les relâchant, suivi du bras de levier. Répéter plusieurs fois pour vérifier le système de gonflage manuel.

COMMENT TESTER VOTRE V.F.I. À L'AIDE DU GONFLEUR MANUEL?

1) Pour tester le V.F.I. gonflable, le V.F.I. doit être complètement armé. Vous aurez besoin d'un ensemble de réarmement approuvé pour votre V.F.I. gonflable: MA7203
2) Enfilez le V.F.I. gonflable.
3) Déclenchez le système de gonflage en tirant fermement par saccades sur la languette. Le V.F.I. gonflable devrait se gonfler en moins de 5 secondes.
4) Entrez dans l'eau peu profonde, mais suffisamment profonde pour que vous puissiez vous tenir debout et garder la tête hors de l'eau.
5) Vérifiez si le V.F.I. gonflable vous fait flotter sur le dos ou légèrement à la verticale. Dans une position détendue de flottaison, s'assurer que la bouche se trouve bien au-dessus de la surface de l'eau. Notez l'effet sur la position des jambes et la façon dont vous flottez.
6) Sortez de l'eau et enlevez le V.F.I. gonflable. Dégonflez complètement le V.F.I. gonflable à l'aide du gonfleur à bouche (voir Comment dégonfler le V.F.I. gonflable, page 7). Enlevez l'assemblage cartouche CO2//baïonnette du gonfleur.

7) Laissez sécher complètement le V.F.I. gonflable. Réarmez et réemballez le V.F.I. (page 8).

COMMENT TESTER VOTRE V.F.I. À L'AIDE DU GONFLEUR BUCCAL ?

1) Aucune pièce de rechange ou aucun ensemble de réarmement n'est requis pour faire l'essai de votre V.F.I. gonflable au moyen du gonfleur à bouche.

2) Enlevez l'assemblage cartouche CO2/baïonnette pour empêcher tout gonflage involontaire, ce qui pourrait endommager le V.F.I. gonflable. Vérifiez la cartouche pour s'assurer qu'elle n'a pas été utilisée (ill. 7).

3) Enfilez le V.F.I. gonflable.

4) Entrez dans l'eau peu profonde, mais suffisamment profonde pour que vous puissiez vous tenir debout, la tête hors de l'eau.

5) Pour les mauvais nageurs ou ceux qui ne savent pas nager, gonfler partiellement le V.F.I. gonflable, mais suffisamment pour flotter et pour être en mesure de terminer le gonflage sans toucher le fond de l'eau. Noter ce niveau de gonflage, car il s'agit du minimum nécessaire pour utiliser ce V.F.I. gonflable de façon sécuritaire.

6) Gonflez complètement le V.F.I. gonflable à l'aide du gonfleur à bouche.

7) Vérifiez si le V.F.I. gonflable vous permet de flotter sur le dos ou légèrement à la verticale. Dans une position détendue de flottaison, s'assurer que la bouche se trouve bien au-dessus de la surface de l'eau. Notez l'effet sur la position des jambes et la façon dont vous flottez.

8) Sortez de l'eau et enlevez le V.F.I. gonflable. Dégonflez complètement le V.F.I. gonflable à l'aide du gonfleur à bouche.

9) Laissez sécher complètement le V.F.I. gonflable. Réarmez et réemballez le V.F.I. (page 8).

PORTEZ VOTRE V.F.I.

Dans environ 80% des cas d'accidents mortels qui surviennent lors d'activités de navigation de plaisance, les victimes ne portent pas de

V.F.I. La plupart de ces accidents se produisent par temps calme et ensoleillé. Ce V.F.I. gonflable est beaucoup plus confortable à porter que les autres genres de V.F.I. Prenez l'habitude de porter votre V.F.I. gonflable.

Sur l'eau ou à proximité de l'eau, les personnes qui ne savent pas nager, surtout les enfants, devraient porter en tout temps un V.F.I. hybride ou non gonflable.

L'HYPOTHERMIE

Une exposition prolongée en eau froide peut causer de l'hypothermie, c'est-à-dire une perte considérable de chaleur corporelle, ce qui provoque l'épuisement et la perte de conscience. La plupart des victimes de noyade souffrent tout d'abord d'hypothermie. Le tableau suivant illustre les effets de l'hypothermie : comment l'hypothermie affecte la plupart des adultes.

Comment l'hypothermie affecte la plupart des adultes

Température de l'eau ˚C (˚F)	Épuisement ou perte de conscience	Temps de survie prévu
0.3 (32.5)	moins de 15 min.	Under 15–45 min.
0.3–4 (32.5–40)	15–30 min.	30–90 min.
4–10 (40–50)	30–60 min.	1–3 h
10–16 (50–60)	1–2 h	1–6 h
16–21 (60–70)	2–7 h	2–40 h
21–27 (70–80)	2–12 h	3 h à indéterminé
plus de 27 (plus de 80)	Indéterminé	Indéterminé

Un V.F.I. peut augmenter la durée de survie car il vous permet de flotter sans utiliser l'énergie nécessaire pour vous garder à flot et en raison de ses propriétés isolantes. Naturellement, plus l'eau est chaude, moins vous avez besoin d'isolant. Lorsque vous pratiquez des activités en eau froide [moins de 15,6 °C (60 °F)], il est recommandé de porter un V.F.I. de style gilet ou un V.F.I. de protection thermale de Type V, car il couvre une plus grande partie du corps que le V.F.I. de style veste ou ceinture. Voici certains points à ne pas oublier concernant la protection contre l'hypothermie :

1) Portez toujours votre V.F.I. gonflable. Même si vous êtes incapable

de faire quoi que ce soit en raison de l'hypothermie, le V.F.I. gonflable vous permet de flotter et améliore considérablement vos chances de survie.

2) Ne tentez jamais de nager à moins de vouloir atteindre une embarcation qui se trouve à proximité, un autre survivant ou un objet flottant que vous pouvez agripper ou sur lequel vous pouvez monter. Le seul fait de nager vous fait perdre de la chaleur corporelle. En eau froide, il n'est pas recommandé d'utiliser des méthodes de survivance par respiration contrôlée où vous devez garder la tête dans l'eau. Gardez la tête hors de l'eau. Vous éviterez ainsi de perdre davantage de la chaleur et vous augmenterez vos chances et durée de survie.

ILLUSTRATION 10

Position foetale

3) Adoptez la position foetale lorsque vous portez un V.F.I. gonflable. Il s'agit de remonter les jambes et de prendre la position assise; cette position vous aidera à conserver la chaleur corporelle (ill. 10).

4) Gardez une attitude positive quant à vos chances de survie et de sauvetage. Une telle attitude vous permettra d'augmenter vos chances et de prolonger votre temps de survie jusqu'à ce que l'on vous porte secours. Votre volonté de vivre pourrait faire toute la différence !

5) S'il y a d'autres personnes avec vous dans l'eau, regroupez-vous en attendant l'arrivée des secours. Il y a ainsi moins de perte de chaleur et vous augmentez votre temps de survie.

CHACUN DE CES DISPOSITIFS PEUT VOUS AIDER À VOUS SAUVER LA VIE

Pour vous assurer que votre V.F.I. gonflable marche bien, suivez ces étapes pour vous permettre de vérifier s'il est bien ajusté, s'il flotte, et s'il est en bon état.

1) Vérifier les indicateurs d'état du mécanisme de gonflage avant chaque usage.

2) Prendre l'habitude de réarmer le mécanisme de gonflage immédiatement après chaque gonflage.

3) Enfilez le V.F.I. gonflable et ajuster jusqu'à ce que vous soyez confortable dans l'eau et en dehors de l'eau.

4) Inscrivez votre nom sur votre V.F.I. si vous en êtes le seul utilisateur.

5) Ne modifiez pas votre V.F.I. gonflable. S'il n'est pas de la bonne taille, procurez-vous en un qui vous convient. Un dispositif modifié n'est plus approuvé par la Garde côtière.

6) Votre V.F.I. gonflable n'est pas conçu pour servir de pare-choc ou d'agenouilloir.

7) Si le V.F.I. est mouillé, laisser sécher complètement avant de le remiser. Remiser dans un endroit bien aéré.

8) Ne pas faire sécher le V.F.I. gonflable devant un radiateur ou toute autre source de chaleur directe.

ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ POUR LE V.F.I. GONFLABLE

Pour le modèle MD3071 - Trousse de réarmement MA7203 - Contient un assemblage cartouche CO2/baïonnette de 33 g pour le gonfleur manuel.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Si vous désirez plus d'information sur les VFIs et la sécurité nautique, contactez l'autorité provinciale en matière de sécurité nautique, le bureau de la sécurité nautique de Transports Canada, la garde côtière canadienne (GCC), GCC auxiliaire ou la Croix Rouge canadienne".

N'ATTACHEZ PAS VOTRE V.F.I. À VOTRE EMBARCATION

Chaque V.F.I. est muni de courroies, crochets, boucles métalliques ou autres dispositifs pour le maintenir bien en place sur la personne qui le porte. Certains V.F.I. sont même munis de languettes ou d'anneaux en D décoratifs. Ne pas utiliser ces éléments pour attacher le V.F.I. à

l'embarcation, car il pourrait ne pas bien fonctionner comme prévu.

POLITIQUE DES TRANSPORTEURS AÉRIENS SUR LE TRANSPORT DE V.F.I. GONFLABLES ET DE CARTOUCHES DE CO2

Ne pas oublier que des règlements peuvent s'appliquer pour le transport aérien de ce produit. Avec l'approbation du transporteur aérien, un passager ou un membre de l'équipage peut avoir des cartouches de dioxyde de carbone dans ses bagages enregistrés ou ses bagages de cabine.

Veuillez consulter la politique du transporteur aérien.

NOTRE MÉTIER, SAUVER DES VIES

www.mustangsurvival.com

SANS FRAIS	1.800.526.0532
COURRIEL	custserv@mustangsurvival.com

Le logo de Mustang Survival avec l'hippocampe est une marque de commerce déposée de Mustang Survival Corp.

Notre engagement envers la qualité a mérité à nos installations de Burnaby la certification ISO 9001, soit la plus élevée de toutes les normes internationales. Ceci est notre garantie que vous recevez ce qu'il y a de meilleur dans le domaine du concept et de la fabrication.